



本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，

The Modern Way
To Be Traditionally
Correct



The
Bouquet
Invitation
Line



Wedding Invitations

Thermo-engraved (RAISED LETTERING)

Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmations, invitations, guides and other announcements, etc.

Thermo-engraving
(RAISED LETTERING)

Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have an elegance and individuality only the finest hand engraving can match.

Thermo-engraving RAISED LETTERING

Come and look like the finest hand engraving, because it stands out the entire plate that makes hand engraving so expensive

AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

Get your own order matching addresses, cards, programs, programs, thank yous and all kinds more, etc. Select from our glass catalogues of beautifully engraved papers. 12 distinctive styles of Invitations. Wedding cards as low as 25 for \$2.50 and 500 for \$12.50, complete with double envelopes and inserts.

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

雲埠增豐益書店
陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全沽四元五
陳榮入廚年 每本五毛
十本全沽三元七五
汪政權開場與收場 每本一元式五
四本全沽三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英屬不列顛
郵票五仙至五毛 十足通用
空函不寄費
電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園藝
大中小盆景 國產名種
上等蘭花 東亞巧藝
地方精潔 招呼廣闊
貴客光臨 無任歡迎

竹林園藝

MODERNIZE TAILORS
154 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 5-0610

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

▲香港新聞

澳門旅遊娛樂公司
積極展開賭業
海國皇宮改裝
中央酒店茶座將復業

澳門旅遊娛樂公司訂約後。積極展開賭業。海國皇宮一收裝。船頂亦拆過改建。全部裝設冷氣。但該船泊地點問題。公司仍在研究中。目前泊在十號碼頭裝修。該碼頭離中心區甚遠。故公司方面。將來可能改泊前十三號碼頭(已拆去)堤基邊。直接上落。同時。十號碼頭準備重建。灣泊港澳客船。

舊公司之及成總公司山票廠舊址。一連三間。已進行改建。將設為飯店。(包括酒菜茶市等)。一個月後開業。中央酒店二樓及地下之茶座。亦在兩個月後開業。屆時。澳門市面又回復當年繁榮。

便利遊客乘輪購票
又訊。新任澳門新開旅遊處處長。多尼律師。為溝通港澳旅遊界情誼。發展兩地旅遊。前(十三)日下午赴港。與港方旅遊會商。商便兩地遊客來往辦法。及對於客輪售票與遊客問題。最為注意。特召集航運研究。務使遊客能隨時容易購票往來。

漁船貨船霧中觸礁
又訊。連日天氣惡劣。海面波濤洶湧。澳門對海灣仔鄉風訊站。懸出強風訊號。促出海船注意。

昨(十四)日凌晨九時許。MT二九八八號漁船。駛出新口岸時。因有薄霧。撞向石基。幸擱在石上。未有大礙。後由一漁船。拖返澳門。入廠修理。

前(十三)日凌晨。港澳貨船泰安號。在長洲之石鼓洲觸礁。幾告沉沒。幸洞穿不大。船員發出呼救訊號。幸由多艘漁船救回。五萬元貨物無礙。該船暫時停止行走。

租用大屋收容難民
又訊。昨晨。一艘迷亡船。由大陸駛到青洲海面。船內約有七、八名難民。由水警解港務局查問。該船則被拖往海關碼頭。

澳門難民總會。昨晨十一時。由督導委員梁祖蔭。黃兆鴻。容海樓。李寶田。呂子莊。馮漢樹。郭晴峰等開會。中梁祖蔭報告赴台觀感與參加海外救濟會議經過。據報。此次大會各海外代表。認為澳門接近大陸。大難難民不斷逃出。擴大救濟難民工作。急不容緩。台救總會。決予協助。因此。澳難總會會議中。決先行在澳門下環區租用一面積龐大之屋宇。以收容難民。並維持其伙食。使不致流離顛沛。

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到登市
雪白塘菜菇 揀手鮮馬蹄
正沙坪粉葛 唐山大肉羌
板芋頭芋仔 紅芋仔、白菓
冰大鯪魚 各式瓜菜種
名師精製各款 臘味燒味
牛肉干 發客
專車送貨 快捷妥當

中國洪門民治黨駐加各支部
暨達權總支社一體知照

△附錄訂登記簡章如下

◎登記表格分紅白黃三色(複寫紙)填寫(即俗稱過底紙)紅色交總支部
◎白色交該區首支部黃色交該支部存案
◎表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨證
◎註冊費經總支部核定每黨員繳納註冊費式毛五交由該區支部分配
◎凡黨員須繳納黨費
◎如有黨員因事居住他埠未及繳納者則可往就近黨部註冊而年費及註冊費亦應交該就近黨部收以符定章

◎註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截止
◎本簡章如有未盡事宜得由總支部或該區支部大會提出修訂之

中華民國五十一年三月廿日
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書陳文彬

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十六屆報字第參號

為通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全加黨員須一律從新登記註冊俾得健全組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善著即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三月起開始登記至本年六月卅日止截止各在案茲已刊印完備由本部即日分發全加各支部執往辦理特此通告仰全加黨員立即遵章前往各屬支部登記以便轉發新黨員証收執爲要切切此佈

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

新到大批
冬菇 花菇 香萃

美女美容院
院容美界女
號九門街東定中街
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣按摩
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

惠謙氏
喜士定東三四號 式樓
電話 MU 2-9335

行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

鍋鐵鋼厚加旗花

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙斧人牌。廚刀肉刀。樹仔牌。鋸刀。鋸剪。美國。的市打刀。偉市。鐵錘。鋸。英國。X.L.刀。法國。廚刀。等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧。無任歡迎。業經銷酒家。備有。常用。各款。盤碗。玻璃。廚房。用具。漆刀。刀。發行。信。目。發售。

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

新到咸魚
三牙或 吊大或
黃花同
黃花片
白花片
公魚仔 銀魚仔

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

地址：片打東街○式號
電話：MU 壹壹○三○

大謙小酌 價廉味好
精研食譜 陶陶酒家

新美鮮味
新邊麵麵

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL MU 5-7712

承接大小電火工程
專售及修理各
名廠收音機傳
真機留聲機天
線電燈雪櫃摩
打及家庭電器
用具備有光顧
保證滿意

舖金盛美
十足金銀珠寶玉器
各款眼鏡鐘錶
MEI SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B.C.

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B.C.

廚師上等
開味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大謙小酌
隨時應命
備有光顧
格外歡迎

國產佳品抵步
大連蘇炸即魚。上海蜜糖。
松花江白魚。純辣椒油。
山東煙台鱈魚。豆豉辣醬。
珠江烏豆塘魚。正豉油膏。

按期運到。大量供應。

廣造製藥精藥
WING NONG LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

訂閱
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。

459 E. Hastings St., Vancouver, 4, B.C.
CHINATOWN NEWS

社旅亞新
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新張設計 華區通中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎

司理 周國林 啓

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541 起元二日每租房

店旅滙老百
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

